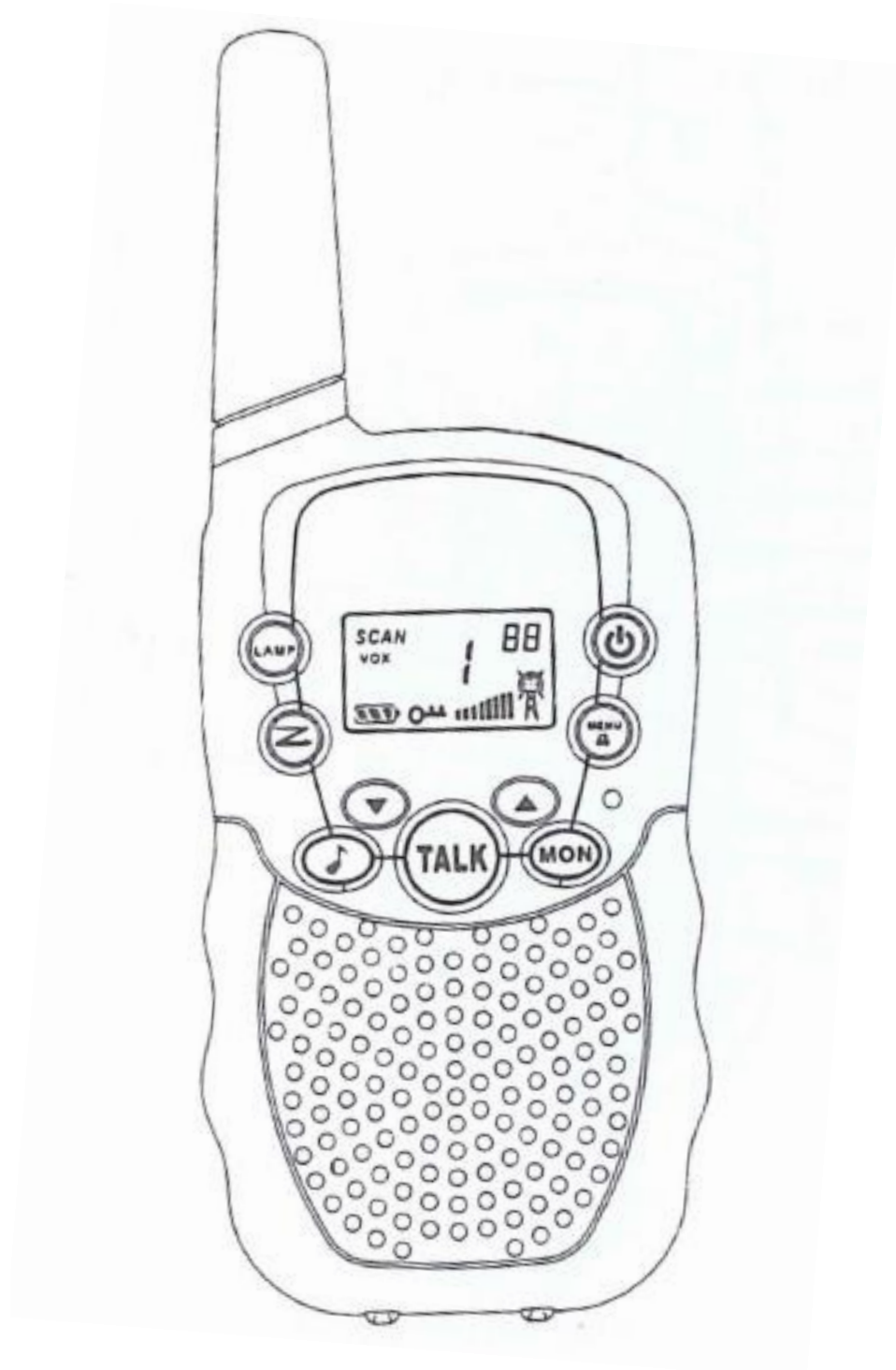


Twintalker



RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РИС. 01

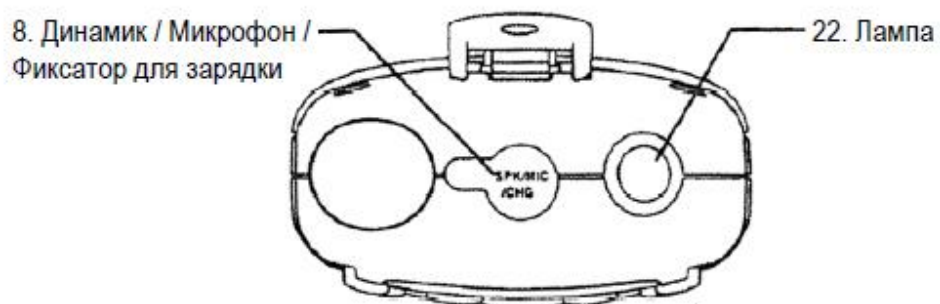
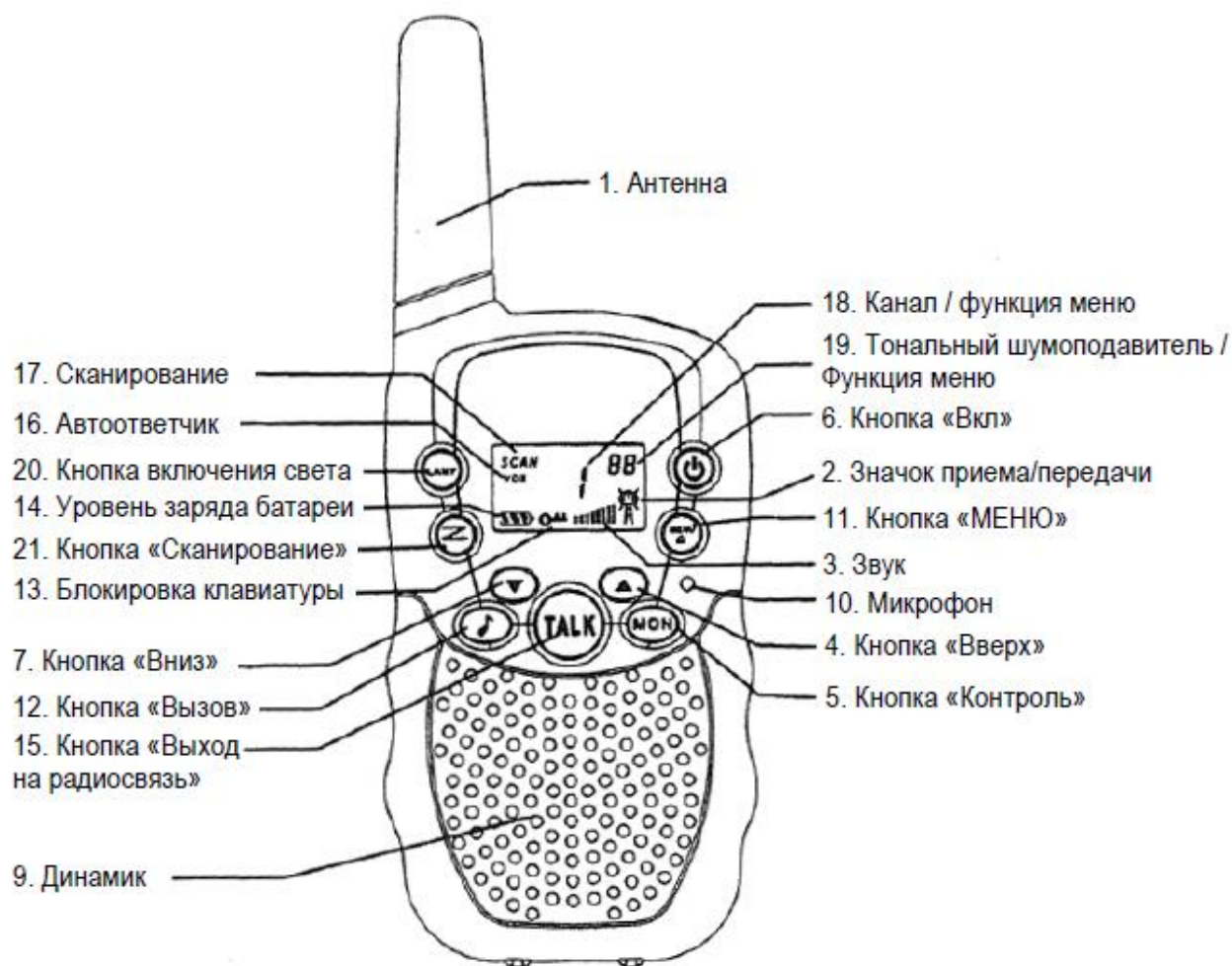
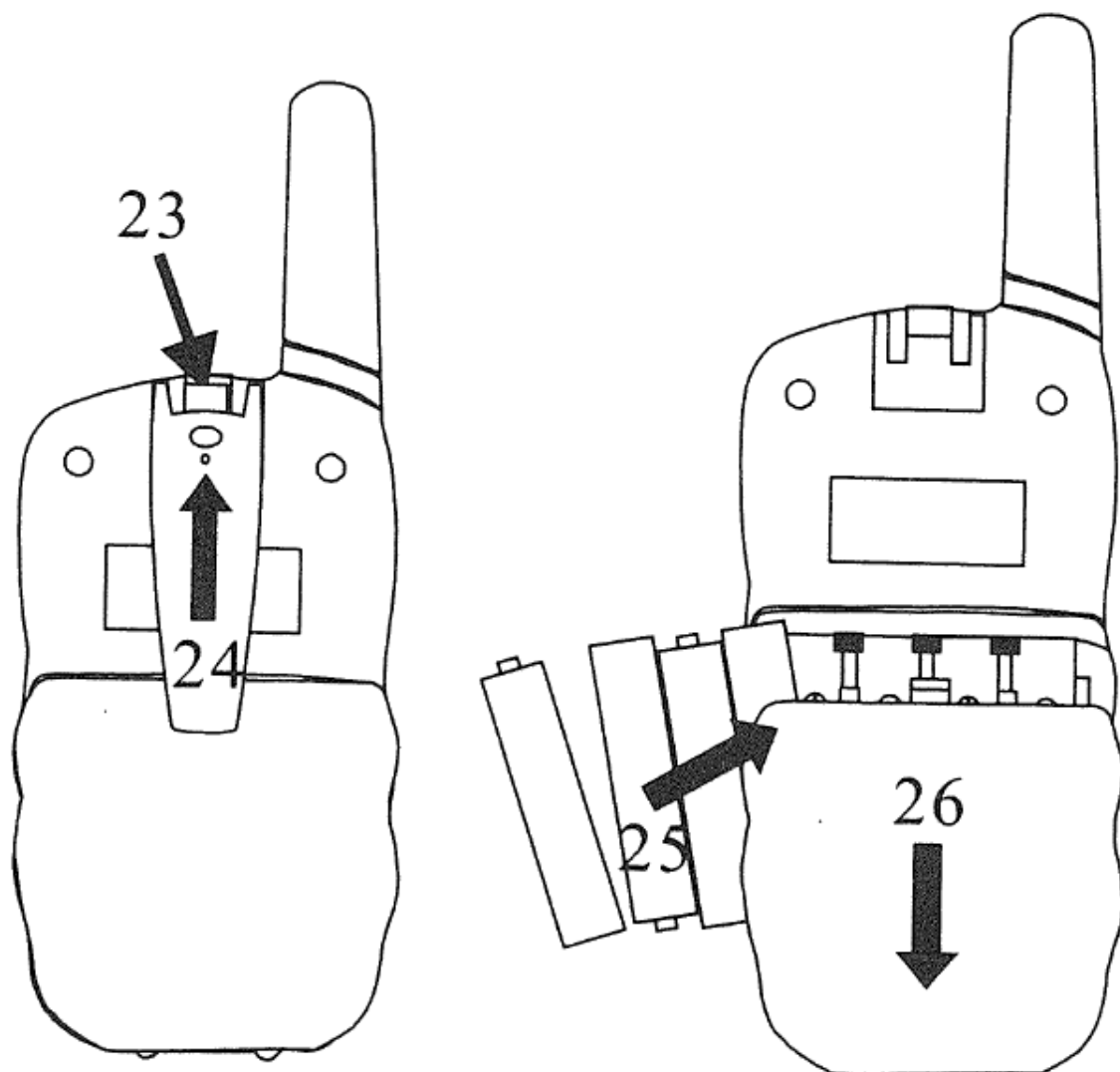


РИС. 02



RU - Инструкция по применению

Данный набор состоит из 2 портативных радиостанций. Это телекоммуникационное оборудование, которое функционирует на основе мобильных радиочастот. Данные радиостанции имеют 8/20/22 (по выбору) канала, а также оснащены жидкокристаллическим экраном с подсветкой сзади и позволяют бесплатно общаться на расстоянии нескольких километров (до 3 км на открытой местности).

ПРИМЕЧАНИЕ: Просьба внимательно ознакомиться с настоящими инструкциями по применению перед использованием прибора, а также хранить их для применения в будущем!

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Если Вы используете какой-либо персональный медицинский прибор, тогда важно проконсультироваться с доктором относительно применения радиостанции.

Для того, чтобы исключить возможность получения ожогов, не использовать устройство при каком-либо повреждении антенны.

Не использовать устройство во взрывоопасной среде (например, возле бензоколонки, на нижней палубе лодки или в месте хранения топлива или химических продуктов)

В случае перемещения на машине или мотоцикле необходимо остановиться перед использованием прибора

Находясь в самолете или в больнице, устройство следует выключить.

Никогда не использовать устройство рядом с радиоприемником, чтобы избежать возникновения помех.

Если устройство не используется в течение длительного периода, из него следует удалить батарею. Никогда не смешивать используемые и новые батареи.



Держать радиопередающее устройство и антенну хотя бы на расстоянии 5 см от лица. Антенна должна быть направлена вверх, говорить следует в обычном порядке.

Очищать устройство влажной тканью. Избегать использования чистящих средств и растворителей.

Не изменять конструкцию устройства никоим образом. В случае неисправности устройство должно быть проверено квалифицированным специалистом.

Устройство не может быть использовано для связи с экстренными службами.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (РИС. 01, 02)

1. Антенна
2. Значок приема  – активируется при получении сигнала
Значок передачи  – активируется при передаче сигнала
3. Индикатор громкости звука
4. Кнопка регулировки «Вверх» (▲)
5. Непрерывный контроль (MON)
6. Кнопка «Вкл/Выкл» (⏻)
7. Кнопка регулировки «Вниз» (▼)
8. Разъем для наушников
9. Громкоговоритель
10. Микрофон
11. Меню:
Войти в настройки меню
12. Кнопка вызова (CALL)
13. Индикатор блокировки клавиатуры
14. Индикатор заряда батареи
15. Кнопка выхода на радиосвязь
16. Обозначение автоответчика
17. Обозначение сканирования:
Активируется во время режима сканирования
18. Обозначение функций меню канала
19. Тональный шумоподаватель / Значение функции меню

20. Кнопка включения света
21. Кнопка сканирования
22. Лампа
23. Хомут крепления ремня
24. Крепление ремня
25. Батареи (не поставляются)
26. Батарейный отсек

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (РИС. 02)

Для того, чтобы вставить батареи в устройства, сначала необходимо удалить крепление ремня, поднять хомут крепления (23) и потянуть крепление вверх (24).

Открыть батарейный отсек (26) и вставить батарею типа ААА (25) (не поставляется), проверив, что ее полюса расположены должным образом. Затем закрыть крышку.





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА TWINTALKER

1. **Включение / выключение устройства:** Для того, чтобы включить/выключить устройство, необходимо удерживать кнопку «Вкл/Выкл» в течение 3 секунд, после чего прозвучит короткий звуковой сигнал, свидетельствующий о включении/выключении.
2. **Настройка звука:** Для увеличения громкости звука необходимо нажать кнопку регулировки «Вверх» ▲(4), а для уменьшения – кнопку «Вниз» ▼ (7).

Примечание: Громкость звука (3) отображается на экране.

3. Уровень заряда батареи / Обозначение низкого заряда батареи

Уровень заряда батареи определяется количеством квадратов, которые расположены внутри значка, обозначающего батарею, на жидкокристаллическом экране.

-  Полный заряд батареи
-  Батарея заряжена на 2/3
-  Батарея заряжена на 1/3
-  Батарея разряжена

Если заряд батареи является низким, значок батареи начнет мигать. Короткий звуковой сигнал сигнализирует о необходимой замене или повторной зарядке батареи.

4. Прием/ передача информации:

Устройства находятся в «Режиме приема», когда загораются. Это означает, что они готовы принимать звонок или же, что звук передается на активизированной частоте. При нажатии на кнопку «Вызов» (12) устройства переключаются в режим «Передачи». После этого передается звуковой сигнал на другое устройство. Для передачи голосового сообщения необходимо нажать на кнопку «Выход на радиосвязь» (15) и затем говорить в микрофон (10). Кнопку следует удерживать до тех пор, пока сообщение не будет передано. Микрофон стоит держать на расстоянии хотя бы 5 см от лица.

Примечание:

На другом устройстве должен быть настроен аналогичный канал и такой же код тонального шумоподавителя (смотреть пункт 7).

После того, как сообщение будет передано, кнопку «Выход на радиосвязь» (15) следует отпустить. На другом устройстве прозвучит короткий звуковой сигнал, который будет означать, что оно готово к передаче информации.

5. Изменение каналов

Нажать кнопку «МЕНЮ» (11) один раз, после чего на экране отобразиться номер используемого канала.

Для изменения канала следует нажать кнопку ▲ (4) или кнопку ▼ (7).

Нажать кнопку «ВЫХОД на радиосвязь» (15), чтобы подтвердить выполненное действие и вернуться в режим готовности.

Примечание: Если при выполнении настройки в течение 15 секунд не нажать на какую-либо кнопку устройство возвратится в режим готовности.

6. Тональный шумоподаватель

Безлицензионное радио работает в диапазоне частот от 400 до 470 МГц. Как и устройство Twintalker оно имеет 8/20/22 доступных радиоканала. Если в Вашей местности есть много радио пользователей, то существует вероятность, что некоторые пользователи используют те же радиоканалы. Для того, чтобы исключить вероятность получения сигналов от других пользователей необходимо интегрировать подканалы.

Два радио смогут поддерживать связь, если они будут работать на том же радиоканале и когда в них будет выбран аналогичный подканал. Существует два типа подканалов:

Тональный шумоподаватель

При использовании тонального шумоподавателя на протяжении длительного времени передается низкочастотный звук (в пределах 67-250 Гц) со звуковым сигналом. Существует возможность выбора между 99 тонами. Вы можете выбрать один из 99 доступных тонов. Благодаря фильтру такие тона, как правило, являются неслышимыми, поэтому не оказывают влияния на качество связи.

7. Тональный шумоподаватель

Нажать кнопку «МЕНЮ» (11) два раза: Используемый код тонального шумоподавателя отображается на экране.

Нажать кнопку ▲(4) или кнопку ▼ (7), чтобы изменить код.

Нажать кнопку «ВЫХОД на радиосвязь» (15), чтобы подтвердить выполненное действие и вернуться в режим готовности.

Примечание: Для того, чтобы деактивировать тональный шумоподаватель, необходимо в меню выбрать код «OF» для шумоподавателя. После подтверждения действия на экране отобразится код «OF».

8. Контроль

Вы можете выбрать функцию контроля, чтобы проверить более слабые сигналы в используемом канале.

Нажать и удерживать кнопку «MoN», чтобы включить контроль канала.

Отпустить кнопку «MoN», чтобы отключить контроль канала.

Примечание: Во время контроля канала принимающая схема радио не прослушивает коды тонального шумоподавателя.

9. Выбор голосового управления

Радиоустройство может передавать информацию, будучи управляемым голосом. В режиме управления голосом радио будет передавать сигнал, будучи активированным голосом или другим звучащим звуком. Не рекомендуется управлять радио с помощью голоса, если Вы планируете использовать его в шумной или ветреной среде.

Примечание: Режим управления голосом будет деактивирован при нажатии кнопки «Выход на радиосвязь» (15).

При трехкратном нажатии кнопки «МЕНЮ» (11) на экране отобразятся настройки голосового управления, а затем появится значок голосового управления.

Нажать кнопку (4), чтобы установить уровень чувствительности голосового управления – от 1 до 3 (уровень 3 является наиболее чувствительным).

Для выключения режима голосового управления необходимо удерживать кнопку (7), пока на экране не появится значок «OF».

Нажать кнопку «Выход на радиосвязь» (15), чтобы подтвердить предыдущее действие и возвратиться в режим готовности.

10. Сканирование при активном радиоканале

Нажать кнопку «СКАНИРОВАНИЕ» (21). На экране появится обозначение функции «SCAN» (17) после чего начнется сканирование каналов от 1 до 1/20/22 .

Нажать на кнопку ▼ (7), чтобы осуществить проверку от 8/20/22 до 1 канала.

После обнаружения активного канала сканирование останавливается, после чего можно перейти к передаче сообщения.

После того, как сообщение будет передано по выявленному каналу, сканирование автоматически возобновится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы нажмете кнопку «Выход на радиосвязь» (15) при использовании выявленного канала, радио вернется в режим готовности на данном канале.

11. Сигналы тонального вызова

Сигнал тонального вызова уведомляет других о том, что Вы хотите начать разговор.

11.1. Настройка сигнала тонального вызова

Устройство Twintalker имеет 10 сигналов тонального вызова.

- Нажать кнопку «МЕНЮ» (11) четыре раза. На экране появится значок «СА», а используемый сигнал тонального вызова замигает.
- Нажать кнопку ▲ (4) или кнопку ▼ (7), чтобы изменить сигнал тонального вызова.
- Нажать кнопку «Выход на радиосвязь» (15), чтобы подтвердить предыдущее действие и возвратиться в режим готовности.

11.2. Отправка сигнала тонального вызова

Быстро нажать кнопку «ВЫЗОВ» (12). Сигнал тонального вызова будет отправлен на выбранный канал.

12. Вкл/Выкл тон клавиатуры

При нажатии кнопки устройство издает короткий сигнал.

Для настройки тона клавиатуры:

- Нажать кнопку «МЕНЮ» пять раз, после чего на экране появится значок «то».
- Нажать ▲, чтобы активировать (ВКЛ) или ▼, чтобы выключить (ВЫКЛ) тоны клавиатуры.
- Нажать кнопку «Выход на радиосвязь», чтобы подтвердить выбор и вернуться в режим готовности.

13. Включение/Выключение звукового сигнала окончания передачи

После того, как кнопка «Выход на радиосвязь» будет отпущена, устройство издаст звуковой сигнал окончания передачи, который будет означать конец связи.

Для настройки звукового сигнала окончания передачи:

- Нажать кнопку «МЕНЮ» шесть раз, после чего на экране появится значок «гО».
- Нажать ▲, чтобы активировать (ВКЛ) или ▼, чтобы деактивировать (ВЫКЛ) звуковой сигнал окончания передачи.
- Нажать кнопку «Выход на радиосвязь» (15), чтобы подтвердить выбор и вернуться в режим готовности.

14. Блокировка кнопок

Нажать и удерживать кнопку «Меню» (11) в течение двух секунд, чтобы активировать режим блокировки кнопок. Значок блокировки кнопок отобразится на жидкокристаллическом экране.

Снова нажать и удерживать кнопку «Меню» (11) в течение двух секунд, чтобы выключить блокировку кнопок.

Примечание: Кнопки «Выход на радиосвязь» (15), «Вызов» (12), «Контроль» (5), «Лампа» (20), а также кнопка Вкл/Выкл будут функционировать при включении блокировки кнопок.

15. Задняя подсветка экрана

Чтобы включить заднюю подсветку жидкокристаллического экрана необходимо нажать и удерживать любую кнопку за исключением кнопки «Пуск». Задняя подсветка будет активирована в течение 5 секунд.

16. Подключение наушников

Устройство Twintalker может использоваться с наушниками. Разъем для наушников расположен в верхней части устройства (8). Вставить штекер наушников в разъем (2,5 мм гнездовой разъем). Маленькая кнопка на наушниках выполняет ту же функцию, что и кнопка «ВЫХОД на радиосвязь» на устройстве (15). При использовании кнопки «Выход на радиосвязь» (15) на наушниках Вам также необходимо использовать для передачи данных микрофон, который находится на наушниках.

Примечание: Не подключать другие наушники. Это может привести к повреждению устройства.

17. Функция экономии ресурса батареи

Если устройство не используется в течение нескольких секунд, тогда автоматически активируется режим экономии ресурса батареи. Он не оказывает влияния на прием информации, а после выявления сигнала, данная функция автоматически отключается.

18. ВСТРОЕННЫЙ ФОНАРИК

В качестве дополнительной опции радио оснащено встроенным фонариком, который может использоваться для отправки световых сигналов или в случае, когда необходимо освещение.

19. Технические характеристики

Каналы	8/20/22
Подкод	СТСС 99
Частота	400-470 МГц
Диапазон действия	до 3 км (на открытой местности)

Батарея	4XAAA
Мощность передачи	≤ 500 МВт, эффективная мощность излучения
Тип модуляции	FM-F3E
Разнос каналов	12,5/25 кГц
Двойной адаптер зарядного устройства	Выход: 7,5 VDC / 350 MA



Утилизация старого электрического и электронного оборудования (применимо в странах Европейского Союза и других странах Европы, в которых используется раздельная система сбора отходов). Данный символ на продукте или на его упаковке обозначает то, что настоящий продукт не должен утилизироваться, как коммунально-бытовые отходы. Наоборот, его необходимо передать в существующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Следует убедиться, что настоящий продукт утилизирован должным образом. Это позволит избежать возможного негативного воздействия на среду и здоровье человека, которое может быть вызвано несоответствующим обращением. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более детальной информации о переработке настоящего продукта необходимо связаться с местным офисом или службой по вывозу и утилизации отходов.